TADOKU JUNIOR　はじめての名作童話　★★★★★ チャレンジ　2478語

The Six Companions

6人のなかま

Katharine Pyle（1918年の本）　原文そのまま　朗読：Georgann Fennell

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　銀のお金3まいでやめさせられたへいたいのジョン。力もち、名人のかりゅうど、息で風車を回す男など、とくべつな力をもつなかまを集めて、王さまのたからをねらいます。

A certain man named John had been a faithful soldier, and had served the King all through the war, and had been wounded, too; but when the war came to an end and he was discharged he only received three pieces of silver as payment.

“That is a mean way to treat a fellow,” said John. “But never mind! If I can only get the right sort of friends to help me we will get all the King’s treasure from him before we are done.”

So he shouldered his knapsack and off he set into the world to find the right sort of friends to help him do this.

He walked along and walked along till he came to a wood, and there was a man pulling up trees by the roots as though they were no more than grasses.

“You are the very man for me,” said John. “Come along with me and we will make our fortunes.”

The man was willing. “But wait,” said he, “until I tie these fagots together and take them home to my mother.”

He laid six of the trees together and twisted the seventh around them to hold them. Then he walked off with them on his shoulder as easily as though they were nothing.

When he came back he and the soldier started out in search of their fortunes.

They had not gone far when they came to a hunter who had raised his gun to his shoulder and was taking careful aim. The soldier looked about over the meadows,

but could see nothing to shoot.

“What are you aiming at?” asked he.

“Two miles away there is a forest,” said the man. “In the forest is an oak tree. On the top-most leaf of that oak tree there is a fly. I am going to shoot out the left eye of that fly.”

“Come along with me,” said the soldier, “we three will certainly make our fortunes together.”

Very well; the hunter was willing. So he shouldered the gun and off he tramped alongside of the other.

Presently they came to seven mill-wheels, and the sails were turning merrily, and yet there was not a breath of wind stirring. “That is a curious thing!” said the soldier. “Now what is turning those sails I should like to know.”

Two miles farther on they came to a man sitting on top of a hill. He held a finger on one side of his nose and blew through the other.

“What are you doing?” asked the soldier.

“I am blowing to turn the wheels of seven windmills two miles away, so that the miller can grind his corn,” answered the man.

“Come with us,” said the soldier. “We are going out into the world to make our fortunes.”

Very well, the man was willing; the wind was springing up, anyway, so the miller would not need him. So now there were four of them journeying along together.

After awhile they came to a heap of rocks, and there in the shade of it sat a man. He had unfastened one of his legs, and taken it off, and he sat with the other stretched out before him.

“That is a good way to rest,” said the soldier.

“I am not doing this to rest,” said the man. “I am a runner. If I were to put on this other leg and start off I would be out of sight in a twinkling. I have arranged to take off one leg so that I can go more slowly; though ordinary people find it hard to keep up with me even so.”

“Take up your leg and come with us,” said the soldier. “We are going to make our fortunes, and it shall be share and share alike with us if you will come along.”

To this the runner agreed. He took up his one leg and hopped along on the other, and they found it hard work to keep up with him, he went so fast.

They had gone but a mile or so when they met a man who wore a little hat cocked down over one ear.

“Hello!” called the soldier. “Why do you wear your hat in that fashion instead of straight on your head like other people?”

“Oh, every time I set it straight there comes such a heavy frost that the flowers are blighted, and even the birds freeze in the trees.”

“That is a wonderful gift,” said the soldier. “Come along with us, and we will make our fortunes together. And now there are six of us, and that is enough. We will have no more in our company.”

So the six stout comrades journeyed on until they came to the town where the King lived. This King had one daughter, and she could run so fast that it was like a bird skimming along, and the King had said that no one should marry her unless he could run faster than she could; if such a one came along he should have her for a wife. But so far no one had been able to outrun her.

The soldier with his five comrades marched up to the palace and knocked at the door as bold as bold, and asked to see the King.

At first the gatekeeper did not wish to let the six in, for they were worn and dusty, but the soldier looked at him so fiercely that he did not dare to refuse.

The six comrades were brought into the great hall where the King sat with his daughter beside him and all his nobles about him.

Well, and what did the soldier and his fellows want with the King.

Oh, the soldier wanted to try a race with the princess; but he was not much of a runner himself, so he would let his servant run for him.

The King was willing for that, but he warned the soldier that if he failed in the race he and his servant, too, would lose their lives.

The soldier was not afraid to risk that, so the race course was laid out, and the Princess and the runner made ready. They were to run to a fountain miles and miles and miles away, and each was to fill a pitcher with water and bring it back to the palace. Whichever first returned with the water would win the race.

The runner stooped down and buckled on his second leg, and then he was ready, and he and the Princess set out. The Princess flew like a bird, but the runner ran like the wind. He was out of sight in a twinkling, and had filled his pitcher and started home again before the Princess was half-way to the fountain.

The runner sat down to rest a bit. He was very sleepy and he thought he would just take a little nap before going the rest of the way. In order not to be too comfortable and sleep too long he picked up a horse's skull that lay in a field near by and put it under his head for a pillow.

But the runner slept more soundly than he meant to do.

The Princess also reached the fountain and filled her pitcher and started home again, and then, half-way home, she came across the runner fast asleep with his pitcher of water beside him.

This was the chance for the Princess. Very quietly she poured the water from the runner's pitcher, and set it down beside him empty. Then she hurried on toward the palace, leaving the runner still asleep.

And now all would have been lost except for the hunter. He had been watching from the palace window and had seen everything that happened. He made haste to load his gun, and took aim and shot the skull from under the sleeper's head. This awakened the runner. He sat up and looked about him.

There was the Princess almost back at the palace, and his pitcher lay empty beside him.

However, this was nothing to him. He picked up his pitcher and away he went, swifter than the wind. He ran back to the fountain and filled the pitcher, and got back with it to the castle door before the Princess had come in at the outer gate.

And now by rights the Princess belonged to the soldier, but the King could not make up his mind to have her married to a common man like that. As for the Princess she was ready to cry her eyes out at the thought of it. She and the King talked and talked together, and at last they made up a plan between them.

The King had a room made that was all of iron and could be heated until it was hotter than any oven. Then he called the comrades to him and said, "Now you have fairly won the race, and I have ordered food and drink to be set out for you, so that you may make merry over it."

He then showed the companions into the iron room, and there a grand feast had been made ready. The six sat down at table and began to eat and drink, but the king went on out and locked the doors behind him. Then he ordered a fire to be built under the room, and to be kept up until the room was red hot.

The six companions sat around the table eating and drinking merrily enough, until they began to feel too warm. Then they got up to leave the room, but they found the door was locked and they were fastened in. At once they guessed the trick that had been played upon them, but they were not troubled over that in the least.

“This is something for you to see to,” said the soldier to the man with the hat over one ear.

The man set his hat straight and at once a frost fell upon the room. It grew so cold that the comrades had to turn up their coat collars and walk about to keep warm.

The King waited until he thought the six would certainly be suffocated by the heat, and then he ordered the door to be opened. What was his surprise when all the men walked out just as well and hearty as ever, except that they looked somewhat pinched with the cold.

But the King was as unwilling as ever to give his daughter to the soldier. He called the soldier to him and said, “Listen, if you will give up marrying the Princess I will make you rich for life.”

“Yes, but how much will you give me?” asked the soldier.

“I will give you all the gold you can carry.”

Well, the soldier hardly knew what to say to that. Ever since he had been in the war his back had been weak; but if the King would give him as much as his servant could carry he would give up the Princess and welcome.

The King did not care who carried off the gold. He was quite willing to give as much as the servant could carry.

“Very well,” said the soldier. “In a week’s time I will come back for the gold, and do you gather it together and have it ready for me.”

The next thing the soldier did was to hire all the tailors he could get, and have them make for him an enormous sack, and when it was finished it was as big as a house.

When it was done he and the strong man went back to the palace together, and the week was just up. The strong man carried the sack, rolled up, on his

shoulders.

Meanwhile the King had had a ton of gold brought up from his treasure-house, and that, he was sure, was more than the strongest man could carry.

When the soldier and his comrade came where the gold was the strong man opened up the sack, and taking up the ton of gold with one hand he threw it into the sack. "That will do for a beginning," said he, "but we will have to have more than that."

The King was frightened. He ordered more gold and more to be brought up from his treasure-house, and still there did not begin to be enough. "I can easily carry twice as much, and more," cried the strong man.

At last the King's treasure-house was empty, and he sent out all over the kingdom for more gold, and still there was not enough.

"Oh, well!" cried the strong man at last, "I see you have done your best; we will have to be content with what we have." Then he swung the sack up over his shoulder and marched off with it, and the soldier and the other comrades went along with him.

But the King was in a terrible state of mind. Here all his treasure had been carried off by a common soldier and his followers. He would almost rather have given up the Princess than that. He stamped and raged, and then he called his horsemen together, and sent out two regiments after the comrades to bring them back again and the treasure with them.

It did not take the horsemen long to catch up to the comrades for they were traveling along quietly enough, and without any haste.

"Stop! stop!" cried the captain of the regiment. "I have come to take you and the treasure back to the King. Will you come along quietly, or will we have to drag you?"

“Wait a bit,” said the blower. “Before we talk further about it suppose you take a dance in the air.” He put one finger to his nostril and blew through the other and away went the captain and his regiment, whirling and dancing through the air like dry leaves when the wind blows them.

After awhile he allowed them to settle down to earth again. “There!” said he. “Have you had enough, or would you like another dance?”

No! the regiment had no wish for another whirl through the air. All they wished for now was to get safely back to the palace again.

“Very well,” said the blower. “Then go back to the King and tell him if he sends his whole army out after us I will treat it in the same way.”

But this the King dared not do. His treasure was gone and he could not risk having his army blown away, into the bargain. The comrades went on their way with no further hindrance, and after awhile they sat down and divided the treasure among them and each one had enough to make him rich and prosperous for life.



THE GOLDEN BIRD

ジョンという男がいました。王さまのために、せんそうのあいだずっとまじめにたたかい、けがもしたへいたいでした。ところが、せんそうがおわってやめさせられたとき、もらえたのは銀のお金3まいだけでした。

「ひどいあつかいだなあ」とジョンは言いました。「でも、まあいいさ！ちょうどいいなかまさえ見つかれば、そのうち王さまのたからを、そっくりいただいてやるぞ」

そこでジョンはせおいぶくろをかついで、手つだってくれるちょうどいいなかまをさがしに、世の中へ出かけていきました。

どんどん歩いていくと、森に来ました。そこでは、ひとりの男が、まるで草でもぬくように、木を根っこごとひきぬいていました。

「きみこそ、ぼくがさがしていた男だ」とジョンは言いました。「いっしょにおいでよ。ひと山あてよう」

男は、行ってもいいと言いました。「でも、ちょっと待ってくれ」と男は言いました。「このたきぎをたばねて、かあさんのところへとどけてくるから」

男は木を6本ならべると、7本めの木をまきつけて、たばにしました。そして、なんでもないもののように、ひょいとかたにかついで行ってしまいました。

男がもどってくると、へいたいとふたりで、ひと山あてる旅に出ました。

少し行くと、かりゅうどがいました。かりゅうどはてっぽうをかたにかまえて、ねらいをしっかりさだめていました。へいたいは草原を見まわしましたが、うつようなものは何も見えません。

「何をねらっているんだい？」とへいたいはききました。

「2マイル先に森がある」とかりゅうどは言いました。「その森に、カシの木が一本ある。そのカシの木のいちばん上の葉っぱに、ハエが一ぴきとまっている。そのハエの左目をうちぬこうとしているんだ」

「いっしょにおいでよ」とへいたいは言いました。「ぼくたち3人なら、きっとひと山あてられるぞ」

いいとも、とかりゅうどは言いました。そこでかりゅうどはてっぽうをかついで、ふたりとならんで、てくてく歩いていきました。

やがて、7つの風車のところに来ました。羽根はいきおいよく回っているのに、風はそよともふいていません。「ふしぎだなあ！」とへいたいは言いました。「いったい何が、あの羽根を回しているんだろう」

さらに2マイル行くと、おかの上にすわっている男がいました。男は、指で鼻のあなのかたほうをおさえて、もうかたほうから息をふき出していました。

「何をしているんだい？」とへいたいはききました。

「2マイル先にある7つの風車を回すために、ふいているんだ。そうすれば、こなひきが麦をひけるからね」と男は答えました。

「いっしょにおいでよ」とへいたいは言いました。「ぼくたちは、ひと山あてるために世の中へ出ていくところなんだ」

いいとも、と男は言いました。ちょうど風がふきはじめたので、こなひきにはもう自分はいらないのです。これで、旅をするなかまは4人になりました。

しばらく行くと、岩が山のようにつみ上がっているところがあり、そのかげに男がひとりすわっていました。男は、かたほうの足をはずして、そばにおき、もうかたほうの足を前にのばしてすわっていました。

「それはいい休み方だね」とへいたいは言いました。

「休んでいるわけじゃないんだ」と男は言いました。「おれは走る男なんだ。この足もつけて走り出したら、あっというまに見えなくなってしまう。だから、ゆっくり走れるように、かたほうの足をはずしているのさ。それでも、ふつうの人は、なかなかついてこられないけどね」

「足を持って、いっしょにおいでよ」とへいたいは言いました。「ぼくたちはひと山あてに行くところなんだ。いっしょに来るなら、手に入れたものはみんなで同じだけ分けよう」

走る男は、それにさんせいしました。走る男は、はずした足を持って、もうかたほうの足でぴょんぴょんはねていきました。それでもとても速いので、みんなはついていくのがたいへんでした。

1マイルほど行くと、小さなぼうしをかたほうの耳の上にななめにかぶった男に出会いました。

「やあ！」とへいたいは声をかけました。「どうしてみんなみたいに頭にまっすぐかぶらないで、そんなかぶり方をしているんだい？」

「いやあ、まっすぐかぶるたびに、ひどいしもがおりて、花はかれてしまうし、鳥まで木の上でこおってしまうんだよ」

「それはすばらしい力だね」とへいたいは言いました。「いっしょにおいでよ。みんなでひと山あてよう。これで6人になった。もうじゅうぶんだ。なかまはもうふやさないことにしよう」

こうして、たくましい6人のなかまは旅をつづけ、王さまのすむ町にやってきました。この王さまにはむすめがひとりいました。おひめさまは、鳥がすいすいとぶように速く走ることができました。王さまは、おひめさまより速く走れる者でなければ、むすめとけっこんさせない、もしそういう者があらわれたら、むすめをおよめにやろう、と言っていました。けれども、これまでおひめさまに走って勝った者は、ひとりもいませんでした。

へいたいは5人のなかまをつれて、ずんずんおしろへ行き、どうどうと戸をたたいて、王さまに会いたいと言いました。

門番ははじめ、6人を中に入れたくありませんでした。みんなくたびれて、ほこりだらけだったからです。でも、へいたいがあまりにこわい顔でにらんだので、ことわれませんでした。

6人は大広間につれていかれました。そこには王さまがすわり、そばにおひめさまが、まわりには家来たちがいました。

さて、へいたいとなかまたちは、王さまに何の用があったのでしょう。

それは、へいたいがおひめさまと走りくらべをしたい、ということでした。でも自分はあまり走るのがとくいではないので、けらいにかわりに走らせるというのです。

王さまはそれでいいと言いましたが、もし走りくらべに負けたら、へいたいもけらいも命はないぞ、と言いわたしました。

へいたいはそれでもこわくありませんでした。そこで走るコースがきめられ、おひめさまと走る男はしたくをしました。ずっとずっと遠くにあるいずみまで走っていき、それぞれ水さしに水をくんで、おしろまでもってかえるのです。先に水をもってもどってきたほうが勝ちです。

走る男はかがんで、もうかたほうの足をとめ金でつけました。これでしたくができ、走る男とおひめさまは走り出しました。おひめさまは鳥のようにとびましたが、走る男は風のように走りました。走る男はあっというまに見えなくなり、おひめさまがいずみまでの道の半分も行かないうちに、水さしに水をくんで帰り道を走っていました。

走る男は、少しすわって休むことにしました。とてもねむかったので、のこりの道を行く前に、ちょっとだけひとねむりしようと思ったのです。あまり気持ちよくなってねすごさないように、近くの野原にころがっていた馬のほねを拾って、頭の下にまくらとしてしきました。

ところが、走る男は思っていたよりも、ぐっすりねむってしまいました。

おひめさまもいずみについて水さしに水をくみ、帰り道を走りはじめました。すると、帰り道の半分ほどのところで、水さしをそばにおいてぐっすりねむっている走る男を見つけました。

これはおひめさまにとって、またとないチャンスです。おひめさまはそうっと走る男の水さしの水をすててしまい、からっぽにしてそばにおきました。そして、ねむっている走る男をのこして、おしろへといそぎました。

このままでは、すべてがだめになるところでしたが、かりゅうどがいました。かりゅうどはおしろのまどからずっと見ていて、何がおきたか、すっかり見ていたのです。かりゅうどはいそいでてっぽうにたまをこめ、ねらいをさだめて、ねている男の頭の下から馬のほねをうちとばしました。それで走る男は目をさましました。走る男はおきあがって、あたりを見まわしました。

おひめさまはもうおしろのすぐ近くまでもどっていて、自分の水さしはからっぽでそばにころがっています。

でも、走る男にとっては、そんなことはなんでもありませんでした。水さしを拾うと、風よりも速く走り出しました。いずみまでもどって水さしに水をくみ、おひめさまが外の門を入るより先に、おしろの戸口までもどってきました。

こうして、きまりからいえば、おひめさまはへいたいのものになりました。でも王さまは、あんなふつうの男とむすめをけっこんさせる気には、どうしてもなれませんでした。おひめさまのほうも、そのことを思うと、ないてないて目がとけてしまいそうでした。おひめさまと王さまはさんざん話し合って、とうとうふたりで、あるはかりごとを考えつきました。

王さまは、すっかり鉄でできたへやを作らせました。そのへやは、どんなかまどよりもあつくすることができるのです。それから王さまはなかまたちをよんで言いました。「きみたちはみごとに走りくらべに勝った。食べ物と飲み物を用意させたから、おいわいをしてたのしむがよい」

王さまはなかまたちを鉄のへやにあんないしました。そこには、ごちそうがりっぱに用意されていました。6人はテーブルについて食べたり飲んだりしはじめましたが、王さまは外へ出ていくと、うしろの戸にかぎをかけてしまいました。そして、へやの下で火をたかせ、へやがまっ赤にやけるまで火をもやしつづけるように命じました。

6人のなかまはテーブルをかこんで、たのしく食べたり飲んだりしていましたが、そのうちにあつくなってきました。そこでへやを出ようと立ち上がりましたが、戸にはかぎがかかっていて、とじこめられていることがわかりました。すぐに、だまされたのだと気がつきました。でも、みんなはちっともこまりませんでした。

「これはきみの出番だね」とへいたいは、ぼうしをかたほうの耳にかぶった男に言いました。

男がぼうしをまっすぐかぶりなおすと、たちまち、へやにしもがおりました。あまりに寒くなったので、なかまたちは上着のえりを立てて、体があたたまるように歩きまわらなければなりませんでした。

王さまは、6人ともきっとあつさで息がつまってしまっただろうと思うころまで待って、戸をあけるように命じました。ところがおどろいたことに、みんなはいつもどおりぴんぴんして出てきたのです。ただ、寒さで少しちぢこまっているようでしたが。

それでも王さまは、どうしてもむすめをへいたいにやりたくありませんでした。王さまはへいたいをよんで言いました。「よいか、おひめさまとのけっこんをあきらめるなら、一生こまらないほど金持ちにしてやろう」

「はい。でも、どれくらいくださるのですか？」とへいたいはききました。

「もって行けるだけの金をやろう」

さて、へいたいはなんと言っていいか、まよってしまいました。せんそうに行ってからというもの、せなかがよわくなっていたのです。でも、王さまがけらいにもてるだけくれるのなら、よろこんでおひめさまをあきらめましょう、と言いました。

王さまは、だれが金をもって行こうとかまいませんでした。けらいがもてるだけの金なら、よろこんでやろうと思いました。

「わかりました」とへいたいは言いました。「一週間たったら金をもらいに来ますから、それまでに集めて、用意しておいてください」

それからへいたいは、やとえるかぎりの仕立て屋をやとって、とてつもなく大きなふくろをぬわせました。できあがったふくろは、家ほどの大きさがありました。

ふくろができると、へいたいは力もちの男といっしょにおしろへもどりました。ちょうど一週間がたったところでした。力もちの男は、くるくるまいたふくろを、かたにかついでいました。

そのあいだに王さまは、たから物ぐらから1トンの金を運び出させていました。これなら、どんなに力のある男でも、もてないだろうと思ったのです。

へいたいとなかまが金のおいてあるところへ来ると、力もちの男はふくろを広げ、1トンの金をかた手でつかんで、ふくろになげこみました。「手はじめにはこれでいい」と力もちの男は言いました。「でも、もっとなくちゃこまるな」

王さまはおそろしくなりました。たから物ぐらから、もっともっと金を運ばせましたが、それでもまだまだたりません。「この2ばいだって、もっとだって、らくにもてるぞ」と力もちの男はさけびました。

とうとう王さまのたから物ぐらはからっぽになり、国じゅうに使いを出して金を集めましたが、それでもまだたりませんでした。

「まあ、いいでしょう！」と力もちの男はとうとう言いました。「できるだけのことはしてくれたようだから、これでがまんしましょう」そう言うと、力もちの男はふくろをひょいとかたにかついで歩き出し、へいたいとほかのなかまたちもいっしょについていきました。

王さまは、もうかんかんでした。ふつうのへいたいとそのなかまに、たからをそっくりもって行かれてしまったのです。それくらいなら、おひめさまをあきらめたほうがまだましだったと思うほどでした。王さまは足をふみならしておこりくるい、馬に乗ったへいたいたちを集めて、ふたつのぶたいに、なかまたちとたからをつれもどしに行かせました。

馬に乗ったへいたいたちは、すぐになかまたちに追いつきました。なかまたちは、ちっともいそがずに、のんびり旅をしていたからです。

「止まれ！止まれ！」とぶたいのたいちょうがさけびました。「おまえたちとたからを王さまのところへつれもどしに来た。おとなしくついてくるか、それとも、引きずっていかれたいか？」

「ちょっと待って」と息ふき男が言いました。「話のつづきをする前に、空でダンスでもしてみてはどうだい」息ふき男が指を鼻のあなのかたほうにあてて、もうかたほうからふくと、たいちょうもぶたいも、風にふかれたかれ葉のように、くるくるおどりながら空へとんでいきました。

しばらくして、息ふき男は、みんなを地面におろしてやりました。「どうだい！」と息ふき男は言いました。「もうじゅうぶんかい、それとも、もう一回おどりたいかい？」

いいえ、もうけっこうです！ぶたいのへいたいたちは、空でまたくるくる回るのは、まっぴらでした。いまはただ、ぶじにおしろへ帰りたいだけでした。

「わかった」と息ふき男は言いました。「それなら王さまのところへ帰って、こう言うんだ。たとえぐんたいぜんぶでおれたちを追いかけてきても、同じようにしてやるぞ、とね」

でも、王さまはそんなことをするゆうきはありませんでした。たからはもうなくなってしまったうえに、ぐんたいまでふきとばされるわけにはいかなかったのです。なかまたちはもう、だれにもじゃまされずに旅をつづけました。そのうちに、みんなはすわって、たからを分け合いました。ひとりひとりが、一生ゆたかにくらせるだけのたからを手に入れたのでした。

たんご と クイズ 6人のなかま

soldier へいたい	**gun** てっぽう	**fly** ハエ
windmills 風車	**hat** ぼうし	**pitcher** 水さし
skull ほね（頭のほね）	**sack** ふくろ	

Q1 走る男は、ゆっくり走るためにどうしていた？

① 目かくしをしていた　② かたほうの足をはずしていた　③ 重いくつをはいていた

Q2 ねむっている走る男を、かりゅうどはどうやっておこした？

① 大声でよんだ　② 水をかけた　③ 頭の下の馬のほねをうちとばした

Q3 あつい鉄のへやにとじこめられたとき、みんなを助けたのはだれ？

① ぼうしをななめにかぶった男　② 力もちの男　③ 息ふき男

こたえ

Q1　②　走る男は速すぎるので、かたほうの足をはずしてゆっくり走れるようにしていました。それでもふつうの人はついていけません。

Q2　③　かりゅうどはおしろのまどからてっぽうで、走る男がまくらにしていた馬のほねをうちとばして、目をさまさせました。

Q3　①　ぼうしをまっすぐかぶりなおすと、しもがおりてへやがとても寒くなりました。だからみんなはあつさにまけなかったのです。

原田英語の多読ベストジュニア
本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。
haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #49001（Katharine Pyle、1918年）。パブリックドメイン。
挿絵：Katharine Pyle（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Georgann Fennell（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。